

## Beste Iragarpen Ofizial Batzuk

### JUSTIZI, EKONOMI, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA SAILA

IRAGARPENA, Lan eta Gizarte Segurantza sail-buruordearena, «Asociación de Empresarios Deportivos de Euskadi (AEDE)/Euskadiko Kirol Enpresarien Elkarlanean (EKEE)»ren estatutuak aldatzeko agiriak gorde direla jakinarazten duena.

12157

### INDUSTRI, NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA

IRAGARPENA, Industri, Nekazaritza eta Arran-tza Saileko Bizkaiko lurrarde ordezkariarena; zeinekin 1996ko urtarrilaren 11ko Erabakia jakinarazten baitzaio «Instalaciones Basozabal S.A.ri». Era-baki horretan Industri, Energi eta Meategien Administratziorako Zuzendaritzarena izanik goian aipaturiko enpresari zigor-espedientea irekitzea xedatzen da. «Instalaciones Basozabal S.A.ren» hel-bidea: Getxo, Algorta hiribidea 41garrena.

12157

### HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA SAILA

IRAGARPENA, Administrazioarekiko auzi-erre-kurtsoaren 732/96-2 zk. duen administrazio-espe-dientea bidaltzeko eta gainerako interesdunei epea jartzeko dena.

12161

IRAGARPENA, Administrazioarekiko 1498/96-2 zk. duen auzi-erekursoaren expedientea bidaltzeko eta gainerako intersaturei epea jartzeko dena.

12162

## Xedapen Orokorrak

### OGASUN ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILA

3719

178/1996 DEKRETUA, uztailaren 16koa, Euskadiko Elkarrenganako Bermedun Baltzuei buruzkoa.

Euskal Autonomi Elkarteo Administrazioak, enpresa txiki eta ertainei lagundu asmoz, Elkarrenganako Bermedun Baltzuen iharduerari sostengua ematen dio. Sostengu hori honako iharduera hauen bitartez gauzatzen da: administrazioa baltzuon kide babeslea izatea, baltzuoi ekarpen ez itzulgarriak egitea, finantza entitateekin hitzartutako inbertsiorako finantzalaguntzetarako baldintza bereziak lortzea, eta, azkenik,

## Otros Anuncios Oficiales

### DEPARTAMENTO DE JUSTICIA, ECONOMÍA, TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

ANUNCIO del Viceconsejero de Trabajo y Seguri-dad Social, por el que se hace público que ha sido depositada la documentación relativa a la Modifica-ción de Estatutos de la «Asociación de Empresarios Deportivos de Euskadi (AEDE)/Euskadiko Kirol Enpresarien Elkarlanean (EKEE)».

12157

### DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA, AGRICULTURA Y PESCA

ANUNCIO del Delegado Territorial de Bizkaia, por el que se notifica a «Instalaciones Basozabal, S.L.», con domicilio en el término municipal de Getxo, Avda. de Algorta, n.º 41, la Resolución de 11 de enero de 1996, de la Directora de Adminis-tración de Industria, Energía y Minas, del Departamento de Industria, Agricultura y Pesca, por la que se dispone la apertura de Expediente Sancionador a la citada empresa.

12157

### DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

ANUNCIO de remisión de expediente administra-tivo del Recurso Contencioso-Administrativo N.º 732/96-2 y emplazamiento a terceros interesados.

12161

ANUNCIO de remisión de expediente administra-tivo del Recurso Contencioso-Administrativo n.º 1498/96-2 y emplazamiento a terceros interesados.

12162

## Disposiciones Generales

### DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

3719

DECRETO 178/1996, de 16 de julio, de Sociedades de Garantía Recíproca de Euskadi.

La Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi viene apoyando la actividad de las sociedades de garantía recíproca, como un instrumento de ayuda a las pequeñas y medianas empresas. Ese apoyo consiste en la participación como socio protector, en aportacio-nes no reintegrables, en condiciones especiales en los Convenios de Ayuda Financiera a la Inversión que se suscriben con entidades financieras y en subvenciones

bermeen kostua gutxitzeko edo suertatutako hutsegite-ak arintzeko dirulaguntzak ematea.

Euskadiko elkarrenganako bermedun baltzuen erregimena, bestalde, menpekotasun erregimena da, eta urriaren 26ko 198/1982 Dekretuak eta horren xedapen osagarriek arautua dago. Gogoan hartuta aipatutako arau horien aplikazioak emandako eskamentua, eta, gogoan hartuta ere, finantza-ihardueraren bilakaera, eta, bereziki, elkarrenganako bermeak izandako bilakaera, bidezkoa da, menpekotasun erregimen hori gaurkotzearen, indarrean dauden gai honi buruzko dekretoak, honako dekretu honen bidez bateratzea.

Dekretu hau gaurkotzeko, kontuan hartu dira goian aipatutako dekretua onartu zenez geroztik izandako arau berriak, bereziki, martxoaren 11ko Elkarrenganako Bermedun Baltzuen Lege Araubideari buruzko 1/1994 Legea.

Ondorioz, Ogasun eta Herri Administrazio sailburuaren proposamenez eta Jaurlaritzaren Kontseiluak 1996ko uztailaren 16an egindako bilkuran aztertu eta onartu ondoren, hauxe

#### XEDATU DUT:

##### *1. atala.* – Dekretuaren xedea.

Dekretu honen xedea, Euskal Autonomi Elkartean diharduten eta egoitza bertan duten elkarrenganako bermedun baltzuen araubide juridiko-administratiboa da.

##### *2. atala.* – Administrazioarekiko menpekotasuna.

Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioak elkarrenganako bermedun baltzuak gainbegiratu, kontrolatu, ikusku eta zigortzeko ahalmena izango du, beti ere, Espainiako Bakuren eta ministerio aginpidedunaren ahalmenen kaltetan gabe.

##### *3. atala.* – Aginpideak.

1.– Egun indarrean dagoen antolamendu juridikoak, eta zehatzago, Dekretu honek eta Elkarrenganako Bermedun Baltzuen Araubide Juridikoari buruzko martxoaren 11ko 1/1994 Legeak Euskal Autonomi Elkarteari aitortzen dizkioten aginpideen eta Elkarrenganako Bermedun Baltzuei kontuhartzea, politika finantzariaoren ardura eta finaniza-entitateekin harremanak izateko aginpidea dituen sailari dagokio.

2.– Bazkideen iharduerari edo forma juridikoari lotutako aginpideak dituzten sailek, aurreko pasartean aipatutako sailak eska diezaiekeen lagunza emango diote. Horrez gain, elkarrenganako bermedun baltzuei laguntzeko ekintza eta programak aurrera eraman ahal izango dituzte, beti ere, kasu bakoitzean erabili beharreko arauetarriko jarraiki.

##### *4. atala.* – Euskadiko Elkarrenganako Bermedun Baltzuen Erregistroa.

1.– Euskadiko Elkarrenganako Bermedun Baltzuen Erregistroa publikoa da, Estatuko legeriak ezartzen duen erregistroaren osagarria da eta 3.1 atalean aipatutako sailak kudeatzen du. Erregistroan, nortasun juridi-

destinadas a la reducción en el coste de las garantías o en relación con los fallidos producidos.

Por otra parte, las sociedades de garantía recíproca de Euskadi se encuentran sometidas al régimen de dependencia, actualmente regulado por el Decreto 198/1982, de 26 de octubre y disposiciones complementarias. A la luz de la experiencia en la aplicación de dicha normativa y de la evolución en la actividad financiera en general, y de garantía recíproca en particular, procede actualizar dicho régimen de dependencia, unificando en el presente Decreto los vigentes sobre la materia.

La actualización que supone este Decreto tiene en cuenta los cambios normativos producidos desde la aprobación del Decreto antes referido, especialmente la Ley 1/1994, de 11 de marzo, sobre el Régimen Jurídico de las Sociedades de Garantía Recíproca.

En su virtud, a propuesta del Consejero de Hacienda y Administración Pública, previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su sesión celebrada el día 16 de julio de 1996,

#### DISPONGO:

##### *Artículo 1.* – Objeto del Decreto.

El presente Decreto tiene por objeto el régimen jurídico-administrativo de las sociedades de garantía recíproca cuyo domicilio social radique en el ámbito territorial de la Comunidad Autónoma del País Vasco y desarrollen actividad en dicho ámbito.

##### *Artículo 2.* – Dependencia administrativa.

Las sociedades de garantía recíproca están sujetas a las facultades de supervisión, control, inspección y sanción de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco, sin perjuicio de las competencias del Banco de España y del Ministerio correspondiente.

##### *Artículo 3.* – Competencias.

1.– Corresponde al Departamento competente en materia de política financiera y relaciones con las entidades financieras el ejercicio de las competencias y la intervención sobre sociedades de garantía recíproca atribuidas a la Comunidad Autónoma en el ordenamiento jurídico vigente y en particular en este Decreto, en la Ley 1/1994, de 11 de marzo, sobre el Régimen Jurídico de las Sociedades de Garantía Recíproca y en sus disposiciones de desarrollo.

2.– Los Departamentos competentes en materias relativas a la actividad o a la forma jurídica de los socios prestarán la colaboración que les solicite el Departamento a que se refiere el párrafo anterior y podrán llevar a cabo actuaciones y programas de apoyo a la actividad de sociedades de garantía recíproca, de acuerdo con la normativa aplicable en cada caso.

##### *Artículo 4.* – Registro de Sociedades de Garantía Recíproca de Euskadi.

1.– En el Registro de Sociedades de Garantía Recíproca de Euskadi, gestionado por el Departamento a que se refiere el artículo 3.1, con carácter público y complementario del establecido en la legislación esta-

koa duten eta 1. atalean adierazitako esparruan dihar-duten baltzuek inskribatu behar dute.

2.- Erregistroan inskribatzeko eskaerarekin batera, honako agiri hauek aurkeztuko dira:

a) Baltzuaren eratze eskrituraren kopia baimendua.

b) Eratze eskritura merkataritza erregistroan inskribatuta dagoeneko egiaztagiria.

c) Baltzuaren administrazio-kontseilua osatzen duten kideen identifikazioa.

3.- Inskripzio eskaera, gehienez jota, bi hilabeteko epean erabakiko da. Erabakirik ez emateak gaitzespena dakar berekin.

4.- Elkarrenganako bermedun baltzuek, Erregistroan inskribatzeko baldintzak galtzen dituztenean, ofizioz kanporatuko dira erregistrotik.

5.- Baldin eta, elkarrenganako bermedun baltzuek bere estatutuak aldatzen baditzte eta aldaketok Merkataritza Erregistroan inskribatzen baditzte, egindako aldaketak sail kudeatzaileari jakinarazi beharko dizkio-te.

#### *5. atala.- Goi-karguen erregistroa.*

1.- Elkarrenganako Bermedun Baltzuetako Goi-Karguen Erregistroa publikoa da, Estatuko legeriak ezartzen duen erregistroaren osagarria da eta 3.1 atalean aipatutako sailak kudeatzen du. Bertan, aurreko atalaren arabera inskribatutako baltzuek, lehendakariaren, lehendakariordearen, kontseilariaaren edo administrariaren eta zuzendari orokorraren edo maila bereko karguden izendapenak inskribatu behar dituzte.

2.- Baldin eta izendatua pertsona juridikoa bada, horren ordezkaria den pertsona fisikoa ere inskribatu behar da erregistroan.

3.- Inskribapenak honako hauek jasoko ditu:

a) Aipatutako pertsonen identifikazioa.

b) Banaka edo taldeka, zuzenean zein zeharka, pertsona horiek kapital partaidetzarik handiena duten baltzuan.

c) Zein baltzutan diharduten atal honetako lehenengo lerroaldean edo antzekoan aipatzen diren goi-kargudunek.

4.- Aurreko pasarteko «b» puntuaren zehaztutakoari dagokionean, batera hartzen dira pertsona juridikoen eta hauen ordezkarien kapital partaidetzak.

#### *6. atala.- Pertsona jakin batzuren aldeko bermeak.*

1.- Inskribitu beharreko izendapenez izendatutako pertsonen aldeko bermea egiten denean, hala nola, bermea, pertsona horien emazte edo senar, oinordeko edo arbasoen aldekoa denean, eta dekretu honen 5. ataleko baltzuen aldekoa denean, sail aginpidedunaren baimena behar da aldez aurretik, beti ere, baimen horretatik salbuetsita dagoen zenbatekoa baino handiagoa denean.

tal, deberán inscribirse aquéllas que hayan adquirido personalidad jurídica y se encuentren en el ámbito indicado en el artículo 1.

2.- A la solicitud de inscripción en el Registro deberá acompañarse la siguiente documentación:

a) copia autorizada de la escritura de constitución de la sociedad,

b) acreditación de que la escritura de constitución se halla inscrita en el Registro Mercantil, y

c) identificación de las personas que componen su Consejo de Administración.

3.- La solicitud de inscripción deberá ser resuelta en el plazo de dos meses. La falta de resolución expresa supondrá la desestimación de la solicitud.

4.- Procederá acordar, de oficio, la baja de las sociedades de garantía recíproca que hayan perdido las condiciones necesarias para inscribirse en el Registro.

5.- Las sociedades de garantía recíproca deberán comunicar al Departamento gestor las modificaciones de sus Estatutos inscritas en el Registro Mercantil.

#### *Artículo 5.- Registro de Altos Cargos.*

1.- En el Registro de Altos Cargos de Sociedades de Garantía Recíproca, gestionado por el Departamento a que se refiere el artículo 3.1, con carácter público y complementario del establecido en la legislación estatal, deberán inscribirse los nombramientos y variaciones de datos de los cargos de Presidente, Vicepresidente, Consejero o Administrador, Director General o asimilados de las sociedades registradas según el artículo anterior.

2.- En el caso de que el nombramiento recaiga en persona jurídica deberá inscribirse, además, la persona física que actúe como su representante.

3.- La inscripción incluirá:

a) la identificación de las personas indicadas,

b) las sociedades en que participan mayoritariamente en el capital, de forma aislada o conjunta, directa o indirectamente y

c) las sociedades en que desempeñen los cargos que se citan en el párrafo primero del presente artículo o análogos.

4.- A efectos de lo dispuesto en la letra b) del párrafo anterior se considerarán conjuntamente las participaciones de las personas jurídicas y las de su representante.

#### *Artículo 6.- Prestación de garantías en favor de determinadas personas.*

1.- La prestación de garantía en favor de las personas cuyo nombramiento está sujeto a inscripción, así como de sus cónyuges, ascendientes o descendientes y de las sociedades a que se refiere el artículo 5 del presente Decreto, requerirá autorización previa del Departamento competente, siempre que supere el importe que se establezca como exento de tal requisito.

2.- Baimen eskaria hamabost egunetako epean erbaiki behar da. Erabakirik ematen ez bada, eskaria baietsita egongo da.

*7. atala.- Informazio betebeharrok.*

Elkarrenganako Bermedun Baltzuek ondoren zehaztutako dokumentazioa bidali behar dute Dekretu honen 3.1. atalean aipatutako sailera. Bestalde sail honek, baltzuaren funtzionamenduari eta iharduerari buruzko informazio osagarria ere eskatu ahal du, hona bidali beharreko dokumentazioa:

a) Ekitaldia itxi denetik lau hilabeteko epeareen barruan:

1.- Balantza, galera eta irabazien kontua, kudeaketaren txostena eta memoria.

2.- Urteko kontuei buruzko kontu-ikuskaritzaren txostena eta kudeaketa txostena.

b) Hiruhileko natural bakoitzaren lehenengo hilabetan, aurreko hiruhilekoari dagokion ondorengo dokumentazio hau:

1.- Batzar nagusiak hartutako erabakiak.

2.- Emandako bermeen informazioa, zenbakia eta zenbatekoa zehatzuz.

3.- Honako hauei buruzko informazioa: abal-hartzaile luzakorrik, kobraintza zaileko abal-hartzaileak eta abal kobraezinak.

4.- Bazkide eta kapital higidurak.

5.- Aurreko hiruihilekora arte metatutako galeren eta irabazien kontua.

#### INDARGABETZE XEDAPENA

Dekretu honekin bat ez datozen xedapen guztiak indargabetu egiten dira eta, bereziki honako hauek:

- 198/1982 Dekretua, urriaren 26ko, Euskadiko Berme Baltzuen Araubideari buruzkoa dena.

- 101/1990, apirilaren 10eko, Euskadiko Elkarrenganako Berme Baltzuen Erregimen Juridiko eta Finantzarioa egokitzen duena.

- 211/1990, uztailaren 30eko, Euskadiko Berme Baltzuen Erregimen Juridiko eta Finantzarioa egokitzen duena.

- 549/1991, urriaren 15eko, Euskal Autonomi Elkarteko Elkarrenganako Bermedun Sozietaeten Lege eta Finantzaraubidea aldatzen duena.

#### AZKEN XEDAPENAK

*Lehenengoa.- Garapena.*

Dekretu honen garapena, finantza-entitateekin harremanetarako eta gai hauei buruzko aginpidea duen sailari dagokio.

*Bigarrena.- Indarrean sartzea.*

2.- La solicitud de autorización deberá ser resuelta en el plazo de quince días y la falta de resolución expresa tendrá efectos estimatorios de la solicitud.

*Artículo 7.- Obligaciones de información.*

Las sociedades de garantía recíproca deberán remitir la siguiente documentación al Departamento a que se refiere el artículo 3.1 del presente Decreto, quien podrá solicitar información o documentación complementaria referida al funcionamiento y a la actividad de la sociedad:

a) dentro de los cuatro meses siguientes al cierre del ejercicio:

1.- Balance, cuenta de pérdidas y ganancias, memoria e informe de gestión.

2.- Informe de auditoría de las cuentas anuales y del informe de gestión

b) en el primer mes de cada trimestre natural, referida al trimestre anterior:

1.- Los acuerdos adoptados por la junta general.

2.- Información sobre garantías otorgadas, indicando su número e importe.

3.- Información sobre avalados morosos, avalados de dudoso cobro y fallidos.

4.- Movimientos de socios y de capital.

5.- Cuenta de pérdidas y ganancias acumulada hasta el trimestre anterior.

#### DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Quedan derogadas las disposiciones que se opongan al presente Decreto y expresamente las siguientes:

- Decreto 198/1982, de 26 de octubre, sobre régimen de dependencia de las Sociedades de Garantía Recíproca de Euskadi.

- Decreto 101/1990, de 10 de abril, por el que se actualiza el Régimen Jurídico y Financiero de las Sociedades de Garantía Recíproca de Euskadi.

- Decreto 211/1990, de 30 de julio, por el que se modifica el Régimen Jurídico de las Sociedades de Garantía Recíproca de Euskadi.

- Decreto 549/1991, de 15 de octubre, por el que se modifica el régimen jurídico y financiero de las Sociedades de Garantía Recíproca de Euskadi.

#### DISPOSICIÓN FINAL

*Primera.- Desarrollo.*

Corresponde al Departamento competente en materia de política financiera y relaciones con las entidades financieras el desarrollo del presente Decreto.

*Segunda.- Entrada en vigor.*

Dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 1996ko uztailaren 16an.

Lehendakaria,  
JOSÉ ANTONIO ARDANZA GARRO.

Ogasun eta Herri Administrazio sailburua,  
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 16 de julio de 1996.

El Lehendakari,  
JOSÉ ANTONIO ARDANZA GARRO.

El Consejero de Hacienda y Administración Pública,  
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

## KULTURA SAILA

### 3720

183/1996 DEKRETUA, uztailaren 16koa, Euskararen Aholku Batzordea eraldatzeko ekainaren 18ko 156/1996 Dekretua aldatzekoa.

Euskararen Aholku Batzordea eraldatzen duen ekainaren 18ko 156/1996 Dekretuaren onarpenaren ondoren batzordekideen izendapenak egiteko hasitako kontaktuetan hizkuntza-normalkuntza prozesuan eraginik duten arloetako pertsona ezagunen arteko batzordekideei dagozkien eserlekuen kopurua handitzea komeni dela ikusi da.

Ondorioz, Kultura sailburuaren proposamenez, Jauritzaren Kontseiluak 1996ko uztailaren 16an egindako bilkuran aztertu eta onartu ondoren, hauxe

#### XEDATU DUT:

*Atal bakarra.* – 3.1 atalaren zenbaki ordinalen arteko 9.a honela idatzita gelditzen da:

«9.a Gehienez ere hogeitabost bokal. Hizkuntza-normalkuntzaren prozesuan eraginik duten arloetako pertsona ezagunen artean aukeratuko dira bokal horiek. Kultura sailburuak proposatuko ditu bokalen kopurua eta zerrenda, eta Euskal Herriko lurrealdeetako ordezkarriak izateari begiratuko zaio».

#### AZKEN XEDAPENA

*Bakarra.* – Dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 1996ko uztailaren 16an.

Lehendakaria,  
JOSÉ ANTONIO ARDANZA GARRO.

Kultura sailburua,  
M.<sup>a</sup> CARMEN GARMENDIA LASA.

## DEPARTAMENTO DE CULTURA

### 3720

Decreto 183/1996, de 16 de julio, de modificación del Decreto de transformación del Consejo Asesor del Euskera.

En la ronda de contactos iniciada con posterioridad a la aprobación del Decreto 156/1996, de 18 de junio, de transformación del Consejo Asesor del Euskera, a los fines de realizar los oportunos nombramientos de vocales, se ha revelado la conveniencia de ampliar el número máximo de vocalías correspondientes a personalidades de implicadas en los diferentes ámbitos sectoriales con incidencia en el proceso de normalización lingüística.

En su virtud, a propuesta de la Consejera de Cultura y previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su sesión celebrada el día 16 de julio de 1996,

#### DISPONGO:

*Artículo único.* – El ordinal 9.<sup>º</sup> del artículo 3.1 queda redactado de la siguiente forma:

«9.<sup>º</sup>.– Hasta un máximo de veinticinco vocales nombrados entre personalidades de reconocido prestigio en los diferentes ámbitos sectoriales que inciden en el proceso de normalización lingüística. El número y la relación de dichos vocales serán propuestos por el Consejero de Cultura, procurándose la presencia de vocales procedentes de los distintos territorios de Euskal Herria».

#### DISPOSICIÓN FINAL

*Única.* – El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 16 de julio de 1996.

El Lehendakari,  
JOSÉ ANTONIO ARDANZA GARRO.

La Consejera de Cultura,  
M.<sup>a</sup> CARMEN GARMENDIA LASA.